

Zeitschrift: The Swiss observer : the journal of the Federation of Swiss Societies in the UK

Herausgeber: Federation of Swiss Societies in the United Kingdom

Band: - (1937)

Heft: 813

Rubrik: Home news

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 30.01.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

The Swiss Observer

FOUNDED BY MR. P. F. BOEHRINGER.

The Official Organ of the Swiss Colony in Great Britain.

EDITED WITH THE CO-OPERATION OF MEMBERS OF THE LONDON COLONY.

Telephone: CLERKENWELL 9595.

Published every Friday at 23, LEONARD STREET, LONDON, E.C.2.

Telegrams: FREPRINCO, LONDON.

Vol. 15—No. 813

LONDON, JUNE 12, 1937.

PRICE 3d.

68th FETE SUISSE

CENTRAL HALL
WESTMINSTER

THURSDAY NEXT
17th JUNE at 7p.m.

PREPAID SUBSCRIPTION RATES

| | | |
|--------------------------------|---------------------------------|----------|
| UNITED KINGDOM AND COLONIES | 3 Months (13 issues, post free) | 3/6 |
| | 6 Months (26 issues, post free) | 6/6 |
| SWITZERLAND | 3 Months (13 issues, post free) | 12/- |
| | 6 Months (26 issues, post free) | Fr. 1.50 |
| | | 14/- |

(Swiss subscriptions may be paid into Postcheck-Konto
Basle V 5718).



HOME NEWS

(Compiled by courtesy of the following contemporaries: National Zeitung, Neue Zürcher Zeitung, St. Galler Tagblatt, Vaterland, Tribune de Genève and Schweizerische Verkehrszentrale.)

FEDERAL.

400th JUBILEE OF THE UNIVERSITY OF LAUSANNE.

The 400th Anniversary celebration of the University of Lausanne started on Friday last with a procession, in which took part the cantonal authorities, 120 delegates representing 92 Universities, the Professors and Students of the University. A religious service was held at the Cathedral in the presence of M. Motta, President of the Swiss Confederation and Federal Councillors Pilet and Etter.

On the occasion of the 400th Anniversary of the University of Lausanne, the following have received the degree of *doctor honoris causa*:

Theology: A. Lemaître, Professor in Geneva; E. Stähelin, Professor in Basle; A. Bertholet, Professor in Berne; André Kohler, Lausanne.

Law: J. Strebel, President Federal Tribunal, Lausanne, A. Veyrassat, advocate in Montreux, E. Egger, Professor in Zurich, H. Lewald, Professor in Basle.

Social Science: Sister Julie Hofmann, Founder of the Asylum Eben-Hézer in Pully.

Commercial Science: Müller, Director of Nestlé in Vevey, Jaberg, Manager of the "Bankgesellschaft" Zurich.

Medicine: E. Bleuler in Zurich, Karrer, Professor in Zurich.

Literature: G. A. Bridel, Director of the "Imprimeries Réunies" in Lausanne; R. Hunziker in Berne, Ernest Muret in Geneva, C. F. Ramuz in Lausanne.

Natural Science: Eugène Pittard, Professor in Geneva; Ignace Mariétan, St. Maurice, F. Fichter, Professor in Basle; May, Engineer in Lausanne, D. Mirimanoff, Professor in Geneva; A. Berthoud, Professor in Neuchâtel; Guyénot, Professor in Geneva, Dr. Clément in Fribourg.

Pharmacology: Guggenheim in Basle.

Technic: August Dommer, Professor in Lausanne; A. Bühler, Berne; R. Neeser in Geneva; A. Paillard, St. Croix; H. Détraz, I. Baltenperger, in Berne; W. Wyssling in Zurich; Rodio in Zurich.

SWISS "CHIEF SCOUT" CELEBRATES 70th BIRTHDAY ANNIVERSARY.

Dr. W. von Bonstetten, President of the "Schweizerischen Pfadfinderbundes" has celebrated his 70th birthday anniversary. Dr. von Bonstetten was at one time in the Diplomatic service of the Confederation, he is an authority on Swiss history, culture and tradition.

HENLEY REGATTA.

The foreign entries for Henley Royal Regatta from crews and scullers outside the United Kingdom have now closed.

Zurich Rowing Club, who last year won the Grand Challenge Cup, the Stewards Cup and the Diamond Sculls, will not defend any of their trophies.

FIRST SWISS STUDIOS.

Switzerland, up to now without a film producing industry, is to have studios built at Basle-Muncheinstein.

The company concerned is the Tonfilm Frobenius A.G., who will receive a backing from the Government, and they are to erect a building affording two stages one of which will be of only small dimensions for the purpose of odd shots.

Besides being used for making publicity and industrial films it is likely that the company will make about five entertainment films a year. They will endeavour to train their own players, technicians, etc., taken from Switzerland.

TELEGRAM OF POPE PIUS TO M. MOTTA.

In reply to the telegram which M. Motta had sent to Pope Pius on the occasion of his 80th birthday anniversary, the following reply was received at the Federal Palais:

"Ueberaus dankbar für eine Botschaft, die Unseren tiefen Gefühlen für das edle Schweizer-volk ganz entspricht, sind Wir glücklich, diesen durch erneute Wünsche für christliches Wohlergehen nochmals Ausdruck zu verleihen. So erleben Wir denn, indem Wir Eurer Exzellenz den stärkenden apostolischen Segen spenden, für Sie und den gesamten Bundesrat dauernde Fülle göttlicher Erleuchtung und Gnade."

LOCAL.

ZÜRICH.

The well-known "Restaurant Huguenin" (Huguenin, Gattiker & Co. A. G.), in the Bahnhofstrasse, has celebrated the 25th anniversary of its foundation. The Founders of this world renowned establishment are M. Huguenin from Lucerne, and Hans Gattiker from Richterswil. (The latter is a brother of Mr. W. Gattiker in London.)

Dr. R. Hottinger, a reputed medical practitioner in Zurich, has celebrated his 70th birthday anniversary. After having studied medicine at the Universities of Zurich, Vienna, Berlin and Paris he opened his practice in Zurich in 1893, he soon became one of the most successful medical practitioners. For many years Dr. Hottinger officiated, apart from his practice, as a lecturer at the University; he is the author of many works on medical subjects.

Dr. Karl Hescheler, Professor of Zoology, at the University of Zurich, and Director of the Zoological Institute in Zurich, has retired from his post.

Flight-captain E. Nyffenegger; has been appointed chief pilot of the "Swissair" in succession to the late Walter Mittelholzer. M. Nyffenegger who accomplished, last year, his one million kilometer record, has received his train-

ing in the Swiss Flying Corps, and has been a pilot in commercial aviation since 1925, he is considered to be one of the most efficient aviators.

BERNE.

Dr. Max Rychner has been appointed literary editor of the "Bund," in succession to the late Dr. Hugo Marti. Dr. Rychner, who hails from Aarau was for ten years editor of the "Neue Schweizer Rundschau."

Dr. Otto Köcher, the newly appointed German Minister, was appointed by M. Motta, President of the Swiss Confederation, on the occasion of the presentation of his credentials. —

Dr. Otto Köcher, has been appointed German Minister to Switzerland in succession to Freiherr von Weizsäcker, who is returning to the German Foreign Office.

M. Köcher was born in 1884 at St. Ludwig; he received his early schooling (12 years) in Basle, later on he studied law at the Universities in Freiburg i. Br. Berlin and Leipzig. In 1912, he entered the Foreign office and a year later he was appointed Vice-Consul at Naples. From 1914-1918 he took part in the war, and in 1919 he was promoted to Counsellor of Legation receiving an appointment in Berne. In 1923, he was recalled to the Foreign Office in Berlin, and a year later he was sent to Mexico, where he remained until 1930. After having spent again three years in Berlin, he received an appointment as General-Consul in Barcelona.

Dr. U. Brauchli, Director of the cantonal asylum in Münsingen has celebrated his 75th birthday anniversary.

Dr. Brauchli has been for 49 years in the service of the canton Berne, first as an assistant at the "Waldau" in Berne, and later on as Director of the Asylums in Bellelay and Munsingen. He was appointed Director of the Asylum in Münsingen in 1912. Dr. Brauchli enjoys the reputation as an expert in mental diseases.

BASLE.

The death is reported from Basle of Dr. A. H. Wieland, advocate. The deceased was from 1914-1929 a member of the Grand Council. In the army he reached the rank of colonel of Infantry.

National-Councillor Friedrich Schneider has been appointed administrator of the "Oeffentlichen Krankenkasse" of the town of Basle.

In Basle, died at the age of 81, Dr. Ed. Kern-His, a noted advocate and notary. The deceased was for 31 years a member of the Grand Council of the canton of Basle and leader of the Conservative party. Dr. Kern has for many years rendered great services to the town of Basle where he has held a great number of public offices.

M. Carl Müller-Meyer, Proprietor of the well-known "Parquetfabrik C. Müller & Co.", in Basle, has celebrated his 70th birthday anniversary.

BASLE-COUNTRY.

Dr. Karl Gauss-Birmann, late Pastor of the Liestal-Seltisberg parish, and an honorary citizen of the town of Liestal, has celebrated his 70th birthday anniversary. Dr. Gauss has made a name for himself as a historical writer. His books on "Geschichte der Landschaft Basel und des Kantons Basellandschaft" have received a wide circulation. He was born in 1867 the son of the late architect Rudolf Gauss-Kienle, in Basle, and studied Theology at the Universities of Basle and Göttingen; he was Pastor of the

CITY SWISS CLUB

REUNION D'ETE

à laquelle les dames sont cordialement invitées

MARDI 15 JUIN à 7 HEURES 15

au BRENT BRIDGE HOTEL, HENDON,

Diner (7/6) — Dance jusqu'à minuit.

Tenue de Ville.

Pour faciliter les arrangements, les participants sont priés de bien vouloir s'inscrire au plus tôt auprès de Monsieur P. F. Boehringer, 23, Leonard Street, E.C.2. (Téléphone: Clerkenwell 9595)

Le Comité.

Liestal-Seltisberg parish from 1897-1928, and a *doctor honoris causa* of the University of Basle.

The "Saline Schweizerhalle" has celebrated the 100th Anniversary of their foundation. A Banquet was held at Liestal at which Federal Councillor Obrecht was present.

ST. GALL.

Dr. Th. Hostenstein-Harden has been elected successor to the late National-Councillor Johannes Müller; he was born in 1896 and studied law at the Universities of Basle, Berlin, Berne and Rome. Later on he established himself as an advocate in St. Gall. Dr. Hostenstein is a member of the Grand Council of the canton of St. Gall, he holds the rank of a Major in the Army (Commander of the Bat 78).

FRIBOURG.

M. Séverin Repond, a son of the late Colonel Repond, a former commander of the Papal Guard, has been killed in Spain where he fought under General Franco, he was twenty years old.

NIDWALDEN.

M. Albrecht, Engineer in Liestal, has been appointed Manager of the new electric power station in Bannalp.

VAUD.

Doctor Gustave Delay, Professor of Medicine at the University of Lausanne, and a former President of the organisation committee of the theater in Mézières has died in Lausanne at the age of 64.

M. Henri Sensine, Professor of Literature at the University of Lausanne, has died at the age of 83.

GENEVA.

The accounts of the canton of Geneva for 1936 show a deficit of 8½ million francs.

LA POLITIQUE.

Session d'été.

La session de juin des Chambres fédérales a un ordre du jour relativement chargé, mais qui ne contient rien de très sensationnel. La gestion du Conseil fédéral pour l'année 1936 peut être rapidement expédiée ou traîner en longueur, selon ce que les députés voudront. Car c'est un prétexte qu'ils peuvent saisir pour dire en somme n'importe quoi, émettre des critiques qui touchent à la politique générale ou, au contraire, à des points de détail, faire des suggestions, réclamer des explications, ou, selon l'expression consacrée, des "éclaircissements." Car au Conseil national, qui n'a point de fenêtres, on aime beaucoup la lumière.

Le projet d'arrêté fédéral sur l'ordre public devait être un des morceaux de résistance. Comme nos lecteurs le savent, il sera biffé de la liste des "tractanda" et cela fait rentrer dans la gorge de plus d'un orateur plus d'une harangue déjà préparée. Nous avons exprimé notre modeste opinion sur la clause d'urgence et ses abus; nous n'y reviendrons pas pour le moment.

On reprendra la discussion de la loi sur le désendettement agricole, qui était sur le tapis et en faveur de laquelle les jeunes radicaux neuchâtelois viennent de voter une résolution. Il y a de grandes chances qu'elle soit acceptée au vote final, malgré les réserves qu'elle a inspirées à plus d'un représentant des groupes nationaux. Cela tiendra peut-être, en partie, à certains imppondérables, à l'atmosphère politique du jour, qui lui paraît assez propice.

Le débat sur l'interdiction des sociétés maçonniques a perdu beaucoup de son intérêt depuis le début. Tout a été dit sur ce problème, qui ne semble point passionner l'opinion publique autant que l'eussent désiré les auteurs de l'initiative. Le débat pourrait quand même présenter quelque intérêt, car il soulève de graves questions de principe. On aimerait à entendre, à ce propos, d'une part, les quelques franc-maçons que compte l'assemblée, d'autre part, les ennemis jurés des loges, qui accusent volontiers celles-ci de méfaits de toutes sortes dans leurs cantons, mais qui, jusqu'ici, sont demeurés cois. Qu'ils étalent donc leurs arguments en plein jour, qu'ils apportent leurs preuves! Malgré le préavis de la commission, on les écoutera avec une attention soutenue s'ils ont vraiment des faits précis à alléguer.

A propos de la régie des alcools, il faut s'attendre à des interventions teintées d'un peu d'amertume. Il est certainement très fâcheux que la session d'été s'ouvre sans que le Conseil fédéral ait désigné le successeur de M. Tanner et pris en même temps les mesures opportunes pour mettre fin au régime si souvent et si justement critiqué. Certes, on doit reconnaître que le choix est malaisé, puisqu'il s'agit de découvrir à la fois l'homme capable au point de vue technique et l'homme indépendant au point de vue politique — le tout, dans une seule et même personne. Mais enfin, un gouvernement a des énigmes plus difficiles à résoudre; nommer un directeur de la régie n'est pourtant pas sorcier. En différenciant sa décision, en se présentant devant les Chambres sans l'avoir prise, le Conseil fédéral donne, à tort

peut être, l'impression qu'il ne traite pas cette affaire avec toute la diligence désirable.

L'initiative neuchâteloise pour une nouvelle répartition des charges de chômage pose un problème qui mérite examen. Nombre d'autres objets sont encore inscrits, sur lesquels nous nous abstenons, pour l'instant, de commentaires, car c'est qu'on appelle de la "broutille." On peut toutefois signaler encore l'emploi des sommes fournies par l'emprunt de défense nationale, pour lequel les Etats ont la priorité.

Il va de soi que, dans les coulisses, on commentera beaucoup le plan Stucki. La session fournit aux députés des diverses régions, et même des divers partis, l'occasion de prendre contact et d'échanger leurs opinions plus librement qu'ils ne le feraient par l'intermédiaire de leurs comités. Ainsi qu'il arrive parfois, les paroles les plus suggestives seront peut-être prononcées dans les coulisses.

L. S.

(Tribune de Genève).

DID YOU KNOW?

Who composed the Bernermarsch!

Edmund Ludlow was his name, a great soldier and statesman, born of a good old Wiltshire family, in 1617, and studied at Trinity College, Oxford. He was a student in the Temple when he volunteered into the Life-Guards; he served in the Civil War, became M.P., sat among the King's judges, and had a place in the Council of State of the Commonwealth.

After the Restoration of the Stuarts to the throne of England, Ludlow, who was a sturdy republican and refused to recognise Cromwell's protectorate, fled to France for safety. From France he made his way to Vevey, in Switzerland, where he wrote his Memoirs, and died in 1692.

It was in about 1665, and in Vevey, that Edmund Ludlow, an Englishman, composed the characteristic and most popular of our Swiss melodies — the Bernermarsch!

P.S.

The origin of the National Anthem.

The National Anthem was first printed in 1742, without name of author and composer, and it became widely known in 1745, versions of it being sung nightly at Drury Lane and Covent Garden Theatres. There is some doubt as to its origin, but Dr. John Bull (1563-1628), organist to James I., is generally believed to have been its composer. Some eminent writers, however, attribute both words and music to Henry Carey, the popular song writer, about 1740.

The Anthem was translated into German and sung in honour of the King of Denmark fifty years later, and an adaptation, beginning "Heil dir im Siegerkranz," was made in 1793 and used as the Prussian national hymn.

The Swiss national song is credited to Carey, but whether imported from England or Germany, the fact remains that its melody is hundred per cent. English.

P.S.

INTERNATIONAL CONGRESS OF THE LYCEUM CLUB.

During the International Congress of the Lyceum Club an important delegation of the Swiss branch of this institution was in London. In fact, the Swiss Delegation was by far the most important one there, as it consisted of about fifty Swiss ladies, whereas other delegations numbered only half a dozen or two or three delegates.

The Swiss Delegation was headed by Mme. Sprecher-Robert, the President of the Swiss Lyceum Club; she was supported by the presidents of the Lyceum Clubs in various Swiss towns, such as Zurich, Bâle, Berne, Geneva, etc.

The programme of the Congress was a very full one, lasting ten days. There were meetings at the Club Headquarters at Chesterfield Gardens, as well as sight-seeing and excursions to museums, churches, palaces, etc. There were also receptions in the houses of London hostesses and in various country seats round the Metropolitan, and the Congress ended with a visit to Stratford-upon-Avon.

Mme. Paravicini received the whole Swiss Delegation at a Sherry Party at the Legation on Thursday, June 3rd; Viscountess Elibank, the President of the Congress and Lady Newnes, one of the principal members of the International Committee, were also present.

SWITZERLAND.

Conducted children's party • Begleitete Kindergruppe

will start the 5th of August from London to the

Pension and Home "Glauser" Weissenburg (Bernese Oberland).

The children from 7—17 years are fetched in London and brought back on the 5th of September. ● Weissenburg is a quiet holiday resort in the well-known Simmen Valley. Beautiful districts for excursions and walks. Calcium Spring close to the home. ● The total price is London-Weissenburg via Brussels-Berne and back via Lucerne-Cologne-London and one month full Pension terms (4 meals) £ 14.0.0. ● For pamphlet write to M. Glauser, Weissenburg.

BASLE - LONDON & VICE VERSA RHINE GROUPAGE SERVICE

1 to 2 weekly Sailings from Basle
in operation throughout the year
THE MOST ECONOMIC TRANSPORT SERVICE
Average time of transit to London 7 DAYS
to Basle 14 DAYS.

For further particulars apply direct, or
through your Forwarding Agent, to the:
General Steam Shipping Agency Ltd.,
Post Box 98, Basle 10.

SWITZERLAND

£ now buys 40% more Swiss money
yet—

- no formalities with money
- prices to suit every pocket
- quality remains unimpaired
- short and inexpensive journey
- direct rail and air services
- cheap petrol for motorists
- holiday centres for all seasons

Best value in Holiday Travel

INFORMATION from the Swiss Railways & State
Travel Bureau, 11-B Regent Street, London, S.W.1

If you want a SUIT to WEAR

wear a

PRITCHETT Suit

Suits, Overcoats & Ladies
Costumes from 3 Gns. to
7 Gns. and you get VALUE
for every penny you pay.



Agent for BURBERRY
Weatherproofs.

W. PRITCHETT

183 & 184, TOTTENHAM COURT ROAD, W.1.
2 mins. from S.M.S. School. 'Phone: MUSEUM 0428

Telephone:
MUSEUM 2982

Telegrams:
Foyssuisse London

FOYER SUISSE

12 UPPER BEDFORD PLACE
RUSSELL SQUARE,
LONDON, W.C.1

Quiet position in centre of London.
Central heating and hot & cold water
throughout.

Continental cooking.

Management:
SCHWEIZER VERBAND VOLKSDIENST.

Drink delicious "Ovaltine"
at every meal—for Health!